



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.023.002.003.004.005.001  
Τηλ.: 22601703  
Φαξ: 22602782  
Ηλεκτρ. Ταχυδρ.: [mhadjimarkou@customs.mof.gov.cy](mailto:mhadjimarkou@customs.mof.gov.cy)

19 Απριλίου 2016

Εγκύκλιος ΕΕ – "Κ" (122)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

#### Αντικατάσταση αποδεικτικών προτιμησιακής καταγωγής

Από την 1<sup>η</sup> Μαΐου 2016 τίθεται σε εφαρμογή ο Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2013 για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, καθώς και ο κατ' εξουσιοδότηση Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2446 και ο Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα. Σύμφωνα με τους πιο πάνω κανονισμούς το θέμα της αντικατάστασης αποδεικτικών προτιμησιακής καταγωγής διαμορφώνεται ως ακολούθως:

- (I) **Πρόνοιες Συμφωνιών ΕΕ με τρίτες χώρες (περιλαμβανομένης της Συμφωνίας Τελωνειακής Ένωσης με την Τουρκία) με εξαίρεση τη Συμφωνία με τη Ν. Κορέα**

Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζεται η πρόνοια που αναφέρεται στην κάθε συμφωνία αναφορικά με την έκδοση πιστοποιητικού αντικατάστασης στη βάση αποδείξεως καταγωγής από τρίτη χώρα. Συγκεκριμένα, πιστοποιητικά EUR.1, EUR-MED, ATR και δήλωση τιμολογίου ή δήλωση τιμολογίου EUR-MED αντικαθίστανται πάντα με EUR.1, EUR-MED ή ATR αντίστοιχα (ακόμα και οι δηλώσεις τιμολογίου και οι δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED).

- (II) **Συμφωνία με Ν. Κορέα και προτιμησιακή μεταχείριση εμπορευμάτων καταγόμενων από Ορισμένες Χώρες και Εδάφη, άρθρο 113, Καν. 2447/2015**

Για ορισμένες χώρες και εδάφη (στον παρόν στάδιο περιλαμβάνεται μόνο το Κοσσυφοπέδιο) (άρθρο 113 Καν. 2447/2015) και για την Ν. Κορέα όπου ως απόδειξη καταγωγής είναι μόνο η δήλωση τόπου καταγωγής, ισχύουν οι ακόλουθες πρόνοιες του άρθρου 69 του Καν. 2447/2015:

(1) Αν καταγόμενα προϊόντα που καλύπτονται από αποδεικτικό προτιμησιακής καταγωγής που έχει εκδοθεί ή συνταχθεί προηγουμένως για τους σκοπούς ενός προτιμησιακού δασμολογικού μέτρου τα οποία δεν έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και τίθενται υπό τον έλεγχο τελωνείου στην Ένωση, τότε το αρχικό

αποδεικτικό καταγωγής είναι δυνατόν να αντικαθίσταται από ένα ή περισσότερα αποδεικτικά αντικατάστασης με σκοπό την αποστολή όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω προϊόντα αλλού εντός της Ένωσης.

(2) Αν το αποδεικτικό καταγωγής που απαιτείται για τους σκοπούς του προτιμησιακού δασμολογικού μέτρου που αναφέρεται στο σημείο (1) είναι πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, δήλωση καταγωγής ή δήλωση τιμολογίου, τότε το αποδεικτικό καταγωγής που το αντικαθίσταται εκδίδεται ή συντάσσεται με ένα από τα ακόλουθα έγγραφα:

(α) δήλωση καταγωγής αντικατάστασης ή δήλωση τιμολογίου αντικατάστασης που συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα ο οποίος αποστέλλει εκ νέου τα εμπορεύματα σε άλλο κράτος μέλος [στην περίπτωση αυτή εγκεκριμένος εξαγωγέας είναι ο επαναποστολέας των εμπορευμάτων που ζητά και παίρνει γραπτή έγκριση και αριθμό εγκεκριμένου εξαγωγέα από το Τελωνείο για να προβαίνει σε δηλώσεις αντικατάστασης χωρίς περιορισμό στην αξία των εμπορευμάτων].

(β) δήλωση καταγωγής αντικατάστασης ή δήλωση τιμολογίου αντικατάστασης που συντάσσεται από οποιονδήποτε επαναποστολέα των εμπορευμάτων, όταν η συνολική αξία των καταγόμενων προϊόντων της αρχικής αποστολής που πρόκειται να κατατμηθεί δεν υπερβαίνει τις 6000 ευρώ.

(γ) δήλωση καταγωγής αντικατάστασης ή δήλωση τιμολογίου αντικατάστασης που συντάσσεται από οποιονδήποτε επαναποστολέα των εμπορευμάτων, όταν η συνολική αξία των καταγόμενων προϊόντων της αρχικής αποστολής που πρόκειται να κατατμηθεί υπερβαίνει τις 6000 ευρώ και ο επαναποστολέας επισυνάπτει αντίγραφο του αρχικού αποδεικτικού καταγωγής, στη δήλωση καταγωγής αντικατάστασης ή δήλωση τιμολογίου αντικατάστασης.

(δ) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδεται από το τελωνείο υπό τον έλεγχο του οποίου τίθενται τα εμπορεύματα, εφόσον η συνολική αξία των καταγόμενων προϊόντων κατά την αρχική αποστολή υπερβαίνει το ποσό των 6000 ευρώ πάνω από το οποίο ο εξαγωγέας πρέπει να είναι εγκεκριμένος εξαγωγέας προκειμένου να εκδώσει αποδεικτικό αντικατάστασης.

(3) Όταν το αποδεικτικό καταγωγής αντικατάστασης που εκδίδεται σύμφωνα με την παράγραφο (2) στοιχείο (δ), η επικύρωση από το τελωνείο που εκδίδει ως έγγραφο αντικατάστασης το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 τίθεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού. Οι ενδείξεις στη θέση 4 σχετικά με τη χώρα καταγωγής πρέπει να είναι ταυτόσημες με τις ενδείξεις που υπήρχαν στο αρχικό αποδεικτικό καταγωγής. Στη θέση 12 υπογράφει ο επαναποστολέας. Ο επαναποστολέας που υπογράφει στη θέση 12 καλή την πίστη δεν φέρει ευθύνη για την ακρίβεια των ενδείξεων του πρωτότυπου αποδεικτικού καταγωγής.

Το τελωνείο στο οποίο υποβάλλεται αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού αντικατάστασης σημειώνει στο αρχικό αποδεικτικό καταγωγής ή σε συνημμένο έγγραφο τα βάρη, τους αριθμούς, τη φύση των αποστελλόμενων προϊόντων και τη χώρα προορισμού και αναγράφει στο ίδιο πιστοποιητικό τον αύξοντα αριθμό του αντίστοιχου πιστοποιητικού ή πιστοποιητικών αντικατάστασης. Διατηρεί το αρχικό αποδεικτικό καταγωγής για τουλάχιστον τρία έτη.

(4) Μια δήλωση καταγωγής αντικατάστασης ή δήλωση τιμολογίου αντικατάστασης συντάσσεται στη μορφή που παρουσιάζεται στο Παράρτημα 22-13 του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 (επισυνάπτεται).



(Κωστάκης Γεωργίου)  
για Διεύθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

MX"Μ  
K122

Κοιν.: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy

Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy

Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy

Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχανικών Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστικών και Διαμεταφορέων Κύπρου: aacf@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)

Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Αποταμίευσης και Διαμετακόμισης Εμπορευμάτων:  
chamber@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:

[chamber@cytanet.com.cy](mailto:chamber@cytanet.com.cy)

Κυρία Μαρία Θεοφίλου Τσολάκη για ενημέρωση της ιστοσελίδας:

[mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 22-13 – ΕΠ

## Δήλωση τιμολογίου

Η δήλωση τιμολογίου, το κείμενο της οποίας παρατίθεται κατωτέρω, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

## Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... <sup>(1)</sup>), декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход <sup>(2)</sup>.

## Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial... <sup>(2)</sup>.

## Τσεχικό κείμενο

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

## Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

## Γερμανικό κείμενο

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

## Εσθονικό κείμενο

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli loa nr. ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatum juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

## Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

## Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(2)</sup> preferential origin.

## Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

## Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. <sup>(1)</sup>.) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi .... <sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.

**Ιταλικό κείμενο**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>] dichiarache, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

**Λετονικό κείμενο**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

**Λιθουανικό κείμενο**

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoją, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

**Ουγγρικό κείμενο**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...<sup>(2)</sup> származásúak.

**Μαλτεζικό κείμενο**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlied fejn indikat b'mod čar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

**Ολλανδικό κείμενο**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ...<sup>(2)</sup>.

**Πολωνικό κείμενο**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

**Πορτογαλικό κείμενο**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

**Ρουμανικό κείμενο**

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

**Σλοβενικό κείμενο**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

**Σλοβακικό κείμενο**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente [číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>] vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

**Φινλανδικό κείμενο**

Tässä asiakirjassa mainitutujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro ... <sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuiskohteluun oikeutettuja ... <sup>(2)</sup> alkuperätuotteita.

**Σουηδικό κείμενο**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... <sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

.....<sup>(3)</sup>

(Τόπος και ημερομηνία)

.....<sup>(4)</sup>

(Υπογραφή του εξαγωγέα· επιπλέον, πρέπει να αναγράφεται ευκρινώς το όνομα του προσώπου που υπογράφει τη δήλωση)

---

<sup>(1)</sup> Όταν η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, πρέπει να αναγράφεται στον χώρο αυτό ο αριθμός της άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα. Όταν η δήλωση τιμολογίου δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, οι λέξεις σε παρένθεση παραλείπονται ή ο χώρος παραμένει κενός.

<sup>(2)</sup> Πρέπει να αναφέρεται η καταγωγή των προϊόντων! Όταν η δήλωση τιμολογίου αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θέουτα και Μελίλια, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο στο οποίο συντάσσεται η δήλωση, με το σύμβολο «CM».

<sup>(3)</sup> Οι ενδείξεις αυτές είναι δυνατό να παραλείπονται, αν η σχετική πληροφορία περιλαμβάνεται στο ίδιο το έγγραφο.

<sup>(4)</sup> Βλέπε άρθρο 119 παράγραφος 5. Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.